

Drogi/Droga .....

Pracuję dla Wydziału Poradnictwa Sądowego i Wsparcia Dzieci i Rodzin (z ang. Cafcass) i nazywam się

.....



Czasami rodziny mają problemy, których nie potrafią rozwiązać na własną rękę. Wydział Cafcass może pomóc dorosłym oraz sądom rodzinnym zdecydować, co jest najlepsze dla młodych osób jak również dopilnować, aby były one bezpieczne.

Jeśli masz dostęp do komputera, wejdź na naszą stronę internetową [www.cafcass.gov.uk](http://www.cafcass.gov.uk), gdzie znajdziesz więcej informacji na temat tego, czym się zajmujemy. Więcej informacji na temat pomocy udzielanej dzieciom i młodym osobom przez Wydział Cafcass można również znaleźć na odwrocie niniejszego listu.



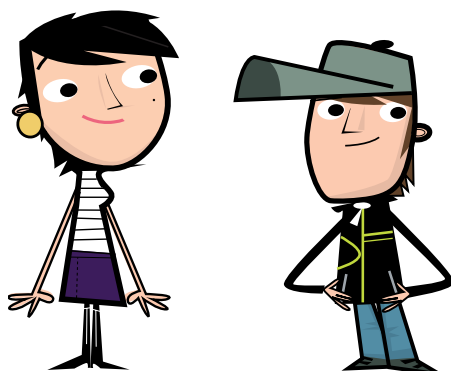
Jeśli chciał(a) byś się podzielić z nami swoją opinią na temat Wydziału Cafcass i jego działań w związku z Tobą i Twoją rodziną, możesz porozmawiać ze mną lub z moim kierownikiem, względnie wysłać email na adres [customerfeedback@cafcass.gsi.gov.uk](mailto:customerfeedback@cafcass.gsi.gov.uk)

W razie pilnej potrzeby porozmawiania z kimś należy dzwonić na bezpłatną infolinię dla dzieci pod numerem **0800 1111**.

Skontaktuję się z Tobą niebawem, aby dowiedzieć się jak się miewasz i jakie są Twoje życzenia i uczucia.

Z wyrazami szacunku,

Kurator dziecięcy Wydziału Cafcass



# Twoje bezpieczeństwo

Czasami rodziny mają problemy, których nie potrafią rozwiązać na własną rękę i osoby takie jak Twoja rodzina, przyjaciele czy pracownicy socjalni mogą się niepokoić o Twoje bezpieczeństwo i samopoczucie. Chcą mieć pewność, że masz gdzie mieszkać i że jesteś tam bezpieczny i otoczony właściwą opieką.

Aby poprawić sytuację, osoby te mogą poprosić sędziego sądu rodzinnego o pomoc. Sąd rodzinny różni się w znaczny sposób od sądu karnego, przed oblicze którego trafiają osoby, które mogły zrobić coś złego. Sędzia w sądzie rodzinnym wysłucha wszystkich, którzy mają coś do powiedzenia i jego zadaniem jest podjęcie ważnych decyzji odnośnie Ciebie i Twojej rodziny. Pamiętaj, że nic z tego co się stanie nie jest Twoją winą.

Z uwagi na fakt, iż młode osoby zazwyczaj nie idą do sądu, ważne jest, aby był ktoś, kto przedstawi sędziemu Twoje poglądy i powie jak się czujesz. I tutaj właśnie pomoc może kurator dziecięcy Wydziału Cafcass. Przydzielony Tobie kurator dziecięcy to ktoś inny niż pracownik socjalny, a jego rola polega na reprezentowaniu Cię w sądzie. Możesz z nim porozmawiać odnośnie tego co chciał (a) byś aby nastąpiło, z kolei on dopilnuje, aby sąd rodzinny usłyszał co masz do powiedzenia.

## Kurator dziecięcy może pomóc:

- współpracując z innymi osobami, na przykład z Twoim pracownikiem opieki społecznej, aby dopilnować, że jesteś bezpieczny i otoczony właściwą opieką;
- rozmawiając z Tobą na temat tego co myślisz i co sądzisz o wszystkim co się dzieje;
- rozmawiając z innymi osobami, które troszczą się o Ciebie, na przykład Twoimi rodzicami i opiekunami, pracownikiem socjalnym ds. rodziny a czasami także i z innymi osobami, jak na przykład Twoimi nauczycielami;
- informując sędziego o Twoich życzeniach i uczuciach a także o tym, co ich zdaniem jest najlepsze dla Ciebie;
- starając się uczynić Twoje życie lepszym.

Przydzielony Tobie kurator dziecięcy sporządzi raport, w którym wyjaśni co Ty i osoby, które troszczą się o Ciebie, powiedzieliście. Raport będzie zawierał wszystko na Twój temat – Twoje potrzeby, życzenia, uczucia, powody dla których władze lokalne niepokoją się o Ciebie i co ich zdaniem będzie dla Ciebie najlepsze. Raport zostanie przedstawiony innym osobom zaangażowanym w sprawę, w tym Twoim rodzicom lub opiekunom. Jeśli masz w związku z tym jakiegokolwiek obawy, porozmawiaj z kuratorem, aby ten mógł Ci pomóc. Przez cały ten czas możesz wyrazić swoje opinie/poglądy, aczkolwiek nikt nie powinien wywierać na Tobie presji.

Sędzia wysłucha uważnie wszystkich osób i zapozna się także z Twoimi poglądami, a następnie zdecyduje co jest najlepsze dla Ciebie. Po spotkaniu w sądzie Twój kurator dziecięcy dopilnuje, aby ktoś wyjaśnił Ci decyzję sędziego i jej wpływ na Twoją sytuację.